



I B P T

**INSTITUT BELGE DES SERVICES POSTAUX
ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

**CONSULTATION DU CONSEIL DE L'IBPT
DU 17 JANVIER 2017
À LA DEMANDE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'AGENDA
NUMÉRIQUE, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DE LA POSTE
CONCERNANT
UN PROJET D'ARTICLE DE LOI
CONCERNANT LES MESURES POUR FAIRE EN SORTE QUE LE TARIF DES
NUMÉROS PERMETTANT AUX UTILISATEURS DE SERVICES DE PAIEMENT
DE BLOQUER LEUR INSTRUMENT DE PAIEMENT SOIT CONFORME AVEC LES
PRINCIPES DU CODE DE DROIT ÉCONOMIQUE**

MÉTHODE D'ENVOI DES RÉACTIONS AU PRÉSENT DOCUMENT

Délai de réponse: jusqu'au 16 février 2017
Méthode pour répondre: À: consultation.sg@ibpt.be
Objet: «CONSULT-2017-A2»
Personne de contact: Tim Nuyens, premier conseiller (02/ 226 87 57)

Les réponses sont attendues uniquement par voie électronique.

Vous êtes prié d'utiliser le «Formulaire de couverture à joindre à la réponse à une consultation publique organisée par l'IBPT» que vous trouverez à la page suivante: www.ibpt.be/fr/operateurs/telecom/marches/formulaire-de-couverture-a-joindre-a-la-reponse-a-une-consultation-publique-organisee-par-libpt

L'IBPT demande également que les commentaires se réfèrent aux paragraphes et/ou parties dont ils traitent. Le document doit indiquer clairement ce qui est confidentiel.

1. Objet

Le projet d'article soumis à la présente consultation publique a pour objet d'introduire un nouvel article 134/2 dans la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

A la demande du Vice-Premier ministre et Ministre de l'agenda numérique, des télécommunications et de la poste, l'IBPT organise une consultation publique sur le texte en annexe.

2. Annexes

- 1) Dispositif
- 2) Exposé des motifs

Axel Desmedt
Membre du Conseil

Jack Hamande
Membre du Conseil

Luc Vanfleteren
Membre du Conseil

Michel Van Bellinghen
Président du Conseil

1) Dispositif

Art. X. In dezelfde wet wordt een artikel 134/2 ingevoegd, luidende:	Art. X. Dans cette même loi, est inséré un article 134/2, rédigé comme suit :
“Art. 134/2. De operatoren nemen de nodige maatregelen om het tarief van nummers die gebruikt worden om betalingsdienstgebruikers toe te laten hun betaalinstrument te blokkeren in overeenstemming te brengen met de tariefprincipes vastgelegd in artikel VII.55, §1 en VI.40 van het Wetboek van economisch recht.	« Art. 134/2. Les opérateurs prennent les mesures nécessaires pour faire en sorte que le tarif des numéros utilisés pour permettre aux utilisateurs de services de paiement de bloquer leur instrument de paiement soit conforme aux principes tarifaires définis à l’article VII.55, § 1er et VI.40 du Code de droit économique.
De betalingsdianstaanbieders of diens aangestelde vergoeden de operatoren voor alle bewezen kosten voor de aanpassing van het tarief, bedoeld in het eerste lid.”	Les prestataires de services de paiement ou l’entité indiquée par ceux-ci indemnisent les opérateurs pour tous les coûts avérés de l’adaptation du tarif visé à l’alinéa premier. »

2) Exposé des motifs

Artikel X	Article X
In Titel 3 – Betalingsdiensten - van Boek VII van het Wetboek Economisch Recht (hierna: “WER”) worden zowel aan de betalingsdienstgebruiker (de consument of onderneming) als aan de betalingsdianstaanbieder (de kaartuitgever) verplichtingen opgelegd. Deze bepalingen zijn een omzetting van de Europese richtlijn 2007/64/EG (ook “PSD I” genoemd).	Au Titre 3 - Services de paiement - du Livre VII du Code de droit économique (ci-après « CDE »), des obligations sont imposées tant à l'utilisateur d'un service de paiement (le consommateur ou l'entreprise) qu'au prestataire du service de paiement (l'émetteur de la carte). Ces dispositions sont une transposition de la Directive européenne 2007/64/CE (également appelée « PSD I »).
Eén van deze verplichtingen bestaat erin dat de betalingsdienstgebruiker – wanneer hij zich het verlies, de diefstal of het onrechtmatig gebruik van zijn betaalinstrument realiseert - hiervan onmiddellijk melding doet bij de betalingsdianstaanbieder of de door die laatste aangeduide entiteit (cfr. art. VII.30., §1, 2°, WER).	Parmi ces obligations figure que l'utilisateur du service de paiement - lorsqu'il constate la perte, le vol, le détournement ou toute utilisation non autorisée de son instrument de paiement - doit en informer sans délai son prestataire de services de paiement ou l'entité indiquée par celui-ci (cf. Art. VII.30., § 1er, 2°, CDE).
De betalingsdianstaanbieder op zijn beurt moet hiervoor ten allen tijde de middelen voorzien opdat deze melding kan gebeuren en het instrument niet langer meer kan gebruikt worden na deze kennisgeving (cfr artikel VII.31, 3° en 4° WER).	Le prestataire de services de paiement doit à son tour veiller à la disponibilité, à tout moment, de moyens appropriés permettant de procéder à la notification et à empêcher toute utilisation de l'instrument de paiement après cette notification (cf. Article VII, 3° et 4°, CDE).

<p>Artikel VII.55, §1 WER voorziet expliciet dat aan de betalingsdienstgebruiker geen kosten mogen worden aangerekend voor het vervullen van zijn verplichtingen. Zoals hiervoor aangehaald is deze regel geënt op Europese wetgeving, waar men dan ook niet kan van afwijken. Ook in de nieuwe Europese Richtlijn 2015/2366 (PSD II) die in Belgische wet moet worden omgezet wordt dit principe uitdrukkelijk bevestigd.</p>	<p>L'article VII.55, § 1er, CDE prévoit explicitement qu'aucun frais ne peut être imputé à l'utilisateur de services de paiement pour l'accomplissement de ses obligations. Comme évoqué ci-dessus, cette règle est basée sur la législation européenne et l'on ne peut dès lors y déroger. Dans la nouvelle directive 2015/2633 (PSD II) qui doit être transposée en droit belge, ce principe est explicitement confirmé.</p>
<p>Om te kunnen beantwoorden aan de verplichtingen van artikel VII.31 WER, doen de Belgische kaartuitgevers een beroep op Card Stop, een dienst die aan de betalingsdienstgebruiker (kaarthouders) wordt ter beschikking gesteld door Worldline via het nummer 070/344.344. Het probleem is echter dat voor het gebruik van deze blokkeringsmogelijkheid de betalingsdienstgebruiker - door de nummerkeuze - een vergoeding moet betalen die hoger dan is dan het normale eindgebruikerstarief voor een oproep naar een standaard geografisch of mobiel nummer. Het eindgebruikerstarief dat momenteel geassocieerd is aan het 070 344 344 nummer bedraagt immers 30 cent per minuut, hetgeen van dit nummer een betaalnummer maakt, in de zin van artikel 1, 15°, van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers. Een betaalnummer volgens die definitie is inderdaad een nummer in het kader waarvan de oproeper niet alleen betaalt voor de oproep zelf, maar ook voor de inhoud ervan (in dit geval, de eigenlijke kaartblokkeringsdienst).</p>	<p>Pour pouvoir répondre aux obligations de l'article VII.31 CDE, les émetteurs de cartes belges font appel à Card Stop, un service qui est mis à la disposition des utilisateurs de services de paiement (détenteurs de carte) par Worldline via le numéro 070/344.344. Le problème est toutefois que pour utiliser ce moyen de blocage, les utilisateurs de services de paiement doivent - en raison du choix du numéro - payer une indemnité supérieure au tarif utilisateur final normal pour un appel vers un numéro géographique standard ou mobile. Le tarif utilisateur final actuellement associé au numéro 070 344 344 est en effet de 30 cents par minute, ce qui en fait un numéro à taux majoré au sens de l'article 1er, 15°, de l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros. Selon cette définition, un numéro à taux majoré est en effet un numéro dans le cadre duquel l'appelant paie non seulement pour l'appel en lui-même mais aussi pour le contenu de celui-ci (en l'espèce, le service de blocage de carte proprement dit).</p>
<p>Aldus voldoet het tarief van het Card Stop nummer niet aan artikel VII.55, §1 WER en, wat betreft de oproepen afkomstig van consumenten, evenmin aan artikel VI.40 WER.</p>	<p>Par conséquent, le tarif du numéro Card Stop n'est pas conforme à l'article VII.55, § 1er, CDE et, en ce qui concerne les appels provenant des consommateurs, il n'est pas non plus conforme à l'article VI.40 CDE.</p>
<p>Aan de betalingsdienstgebruikers mogen volgens die artikelen principieel geen kosten worden aangerekend voor het telefonisch uitvoeren (via 070 344 344) van hun wettelijke verplichting om verlies, diefstal, onrechtmatig of niet-toegestaan gebruik van</p>	<p>Selon ces articles, aucun frais ne peut être facturé en principe aux utilisateurs de services de paiement pour l'exécution téléphonique (via 070 344 344) de leur obligation légale de notifier la perte, le vol, le détournement ou toute utilisation non autorisée de sa carte à</p>

zijn kaart te melden aan de kaartuitgever (de betalingsdienstaanbieder) of diens aangestelde (in casu Wordline, de uitbater van Card Stop).	l'émetteur de la carte (le prestataire de services de paiement) ou l'entité indiquée par celui-ci (en l'espèce Worldline, l'exploitant de Card Stop).
Het is geen optie om een algemeen en door iedereen gekend nummer als 070 344 344 te wijzigen.	Ce n'est pas une option de modifier un numéro général et connu de tous tel que le 070 344 344.
Om het eindgebruikerstarief dat aangerekend wordt voor oproepen naar dat nummer in lijn te brengen met de wettelijke bepalingen van het Wetboek van Economisch Recht moet de prijs van deze verplichte oproep in hoofde van de betalingsdienstgebruiker verlaagd worden.	Pour mettre le tarif utilisateur final facturé pour les appels vers ce numéro en conformité avec les dispositions légales du Code de droit économique, le prix de cet appel obligatoire à charge de l'utilisateur du service de paiement doit être diminué.
Daarvoor is de tussenkomst van de operatoren noodzakelijk.	C'est la raison pour laquelle l'intervention des opérateurs est nécessaire.
Dit artikel verplicht in zijn eerste lid de operatoren dan ook om de nodige tariefaanpassingen door te voeren in hun systemen.	À l'alinéa 1er, cet article oblige dès lors les opérateurs à apporter les modifications tarifaires nécessaires dans leurs systèmes.
Aangezien deze tariefaanpassing het gevolg is van de uitvoering van de verplichting van de betalingsdienstaanbieders en/of diens aangestelde uit hoofde van de artikelen VII. 55, §1 en VI.40 van het Wetboek economisch recht, bepaalt dit artikel in zijn tweede lid dat de betalingsdienstaanbieders en/of Card Stop alle bewezen kosten in hoofde van de operatoren voor de aanpassing van het tarief van het Card Stop nummer ten laste nemen.	Étant donné que cette adaptation tarifaire est la conséquence de l'exécution de l'obligation des prestataires de services de paiement et/ou de l'entité indiquée par ceux-ci en vertu des articles VII. 55, § 1er et VI.40 du Code de droit économique, cet article stipule à l'alinéa 2 que les prestataires de services de paiement et/ou Card Stop prennent en charge tous les coûts avérés dans le chef des opérateurs pour l'adaptation du tarif du numéro de Card Stop.